

POWERFIX®

Profi+



www.lidl-service.com



DRAIN CLEANER PPR 4 B2

(GB)

DRAIN CLEANER

Operating instructions

(SI)

ČISTILEC CEVI NA KOMPRESIRAN ZRAK

Navodila za uporabo

(SK)

TLAKOVZDUŠNÝ ČISTIČ POTRUBIA

Návod na obsluhu

(PL)

ZESTAW CIŚNIENIOWY DO UDRAŻNIANIA RUR

Instrukcja obsługi

(CZ)

TLAKOVÝ ČISTIČ TRUBEK

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

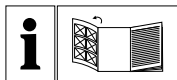
(CH)

PRESSLUFT-ROHRREINIGER

Bedienungsanleitung

IAN 96891

PL SI
CZ SK



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

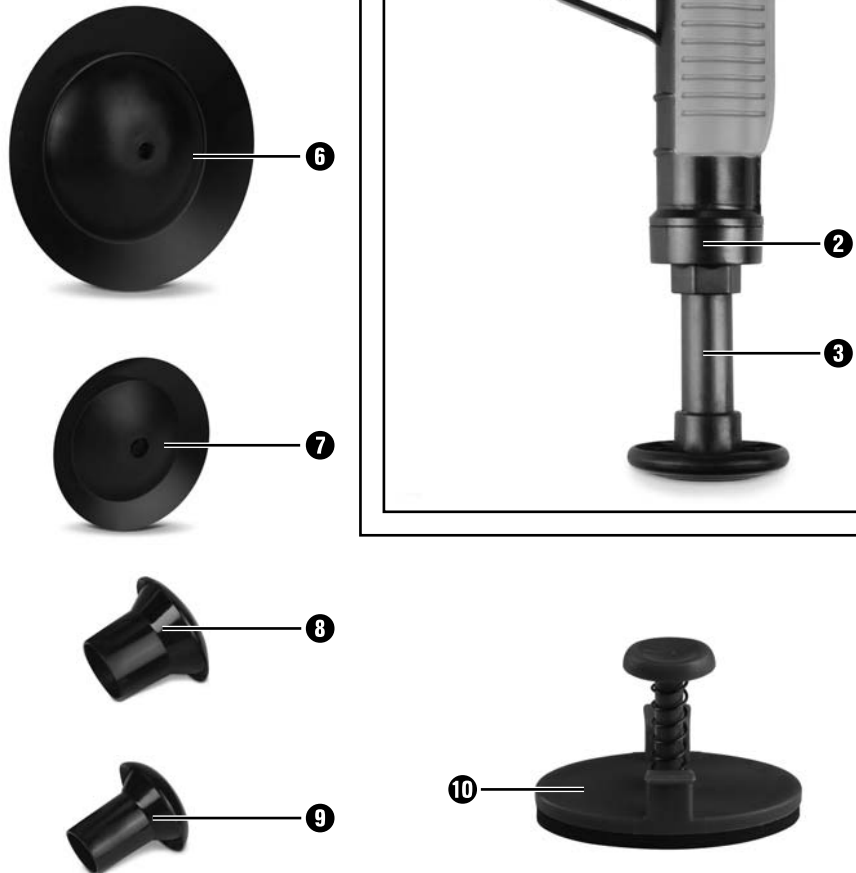
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	7
SI	Navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Návod k obsluze	Strana	19
SK	Návod na obsluhu	Strana	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31

A



B



Content	Page
Intended Usage	2
Safety instructions	2
Items supplied	2
Description of the appliance	2
Technical Data	3
Utilisation	3
Cleaning and care	4
Disposal	5
Service	5
Importer	5

Drain Cleaner

Congratulations!

With your purchase you have decided in favour of a quality product. Familiarise yourself with the product before taking it into use. To do this, read the following operating instructions attentively. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended Usage

This Drain cleaner is intended for the environmentally friendly and chemical-free cleaning of drainpipes, pipes and other difficult to reach places, using air pressure.

This appliance is intended for domestic use only, do not use it for commercial or industrial applications.

Safety instructions

⚠ Risk of personal injury!

- Never direct the appliance at people or other living creatures.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potentially noxious fumes, do not use solvents, alcohols, carbon-based detergents or similar agents. This appliance works exclusively with compressed air and without the addition of chemicals.

⚠ Warning in regard to property damage!

- Remove all loose parts, for example particle sieves, from the bowl and seal all openings on the same pipe, for example overflows, with a wet cloth or something similar. This will avoid soiling from the sprays which may be generated by the compressive splice.
- Use this appliance only on drains able to withstand pressure. Screwed pipes are able to bear more pressure than inserted pipes. Support poorly seated pipes against the floor! If you do not, the compressive splice could damage the pipe.

Items supplied

Drain Cleaner
WC attachment
Shower attachment
Attachments Ø 6 cm and Ø 5 cm
Overflow seal
Operating instructions

Description of the appliance

Figure A:

- 1 Air release valve
- 2 Sealing cap
- 3 Pump
- 4 Compressive splice actuator
- 5 Air exit opening

Figure B:

- 6 WC attachment
- 7 Shower attachment
- 8 Attachment Ø 6 cm
- 9 Attachment Ø 5 cm
- 10 Overflow seal

Technical Data

Max. operating pressure:	4 bar
Attachments:	Attachment Ø 6 cm
	Attachment Ø 5 cm
	WC Attachment
	Shower attachment

Utilisation

1. Select the most suitable attachment **6/7/8/9** for the blocked pipe and place it on the air exit opening **5**. Ensure that it is firmly secured.
2. Remove the sieve or any other inserts from the pipe.
3. Close and seal all openings, for example overflows, on the pipe to be cleared. Use the overflow seal for the overflows **10**:

- With round overflows, press and hold the roll pin so that the locking lever can be flapped in such a way that it stands in extension with the roll pin (Fig. 1).

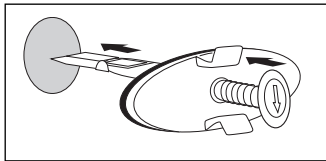


Fig. 1

- Guide it into the overflow. As soon as the locking lever hits against the rear wall, it opens itself out (Fig. 2).

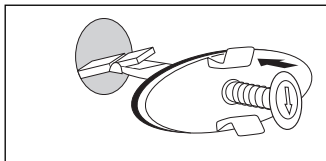


Fig. 2

- Slowly release the roll pin and check to ensure that the overflow is completely closed. The edges of the overflow seal **10** must close as uniformly as possible around the overflow, otherwise residual soiling could be pressed out.

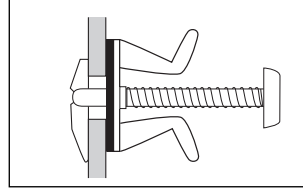


Fig. 3: Correctly inserted overflow seal **10**

- For elongated overflows, press the roll pin and tip the locking lever so that it stands at right angles to the roll pin (Fig. 4).

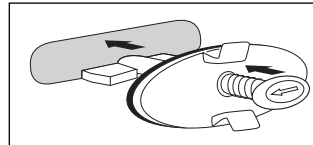


Fig. 4

- Guide it into the overflow.
- Turn the roll pin through 90° and slowly release it (Fig. 5).

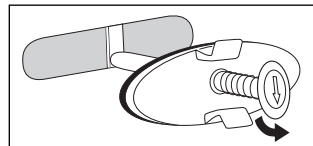


Fig. 5

- Check to ensure that the overflow is completely closed. The edges of the overflow seal **10** must close as uniformly as possible around the overflow, otherwise residual soiling could be pressed out.

Note:

The overflow seal **10** does not fit in all overflows. If the overflow seal **10** cannot close the overflow, use a cloth or something similar to seal it.

Warning in regard to property damage!

Use this appliance only on drains and pipeworks able to withstand pressure. Support poorly seated pipes against the floor! If you do not, the pressure surge could damage the pipe.

4. Close the plughole with a stopper and pour some warm water into the bowl (up to about 7 cm above the plughole). The best possible pressure effect is achieved only when the blocked pipe is completely filled with water. Without water in the pipe the pressure effect is strongly reduced.
5. Build up a little pressure, in that you activate the pump **3** quickly about 3 - 4 times. If you pump too slowly, the air could escape from the appliance.
6. Remove the stopper and place the appliance, as shown in Fig. 6, on the plughole .

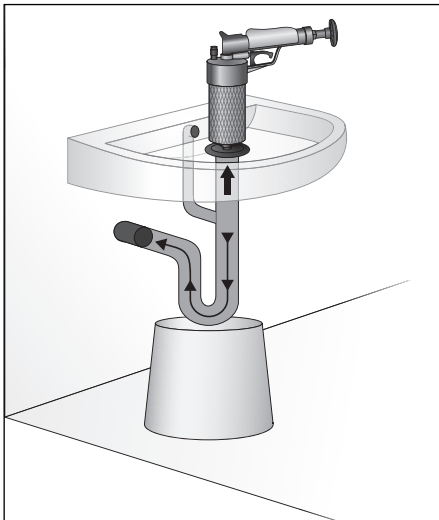


Fig. 6

7. Then release the pressure surge. When doing this, press the appliance firmly against the plughole.
8. If the blockage is not released, and you are sure that the pipe can withstand the pressure, increase the pressure for the next pressure surge.
9. Take the appliance out of the water and activate the pump **3** rapidly about 10 times.
10. Should you wish to release some pressure from the appliance, unscrew the air release valve **1**. Afterwards, screw it back down firmly.
11. Place the appliance back onto the plughole and activate the pressure surge.

Important:

Repeat these pressure surges only for as long as the water level is above the plughole. If necessary, refill with water.

12. Repeat the pressure surge until the blockage is cleared.

Note:

Should you not be able to build up pressure, check the air release valve **1**. Ensure that it is firmly screwed onto the appliance.

Cleaning and care

- Clean the attachments **6/7/8/9** and the housing with a moist cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.

Attention! Appliance Damage!

Do not use aggressive, abrasive or chemical cleaning agents to clean the appliance or its attachments **6/7/8/9**. These could damage the upper surfaces.

Note:

The white powder on the pump ❸ is not soiling. It is a talcum powder that was used in the factory for the first pump lubrication.

After frequent usage it could happen that the pump ❸ may require lubrication:

1. Unscrew the sealing cap ❷.
2. Insert a few drops of silicon oil into the handgrip.
Other oils could damage the seals or the plastic.

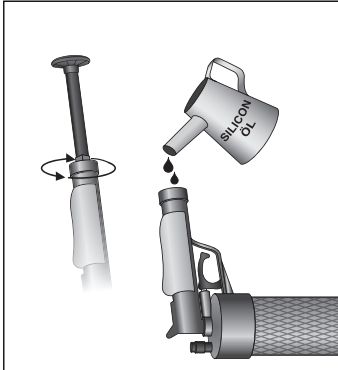


Fig. 7

3. Screw the sealing cap ❷ back on hand-tight.

Disposal

Dispose of the appliance in an environmentally-friendly manner.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96891

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Spis treści	Strona
Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	8
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
Zakres dostawy	8
Opis urządzenia	8
Dane techniczne	9
Zastosowanie	9
Czyszczenie i konserwacja	10
Utylizacja	11
Serwis	11
Importer	11

Zestaw ciśnieniowy do udrażniania rur

Gratulacje!

Dziękujemy ci za zakup naszego produktu o wysokiej jakości. Przed przystąpieniem do pierwszego uruchomienia zapoznaj się z obsługą produktu. W tym celu przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. Instrukcję obsługi przechodź zawsze w bezpiecznym miejscu. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dotrzeć również instrukcji obsługi.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie służy do ekologicznego czyszczenia, bez użycia środków chemicznych, odpływów ściekowych, rur i innych trudnodostępnych miejsc sprężonym powietrzem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego z wyłączeniem celów komercyjnych i przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Zagrożenie odniesieniem obrażeń!

- Nigdy nie kieruj urządzeniem w stronę zwierząt lub inne osoby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie używaj benzyny, alkoholi, środków czyszczących zawierających węgiel lub podobnych, wydzielających szkodliwe opary. To urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wyłącznie sprężone powietrze, bez dodatku chemii.

⚠ Ostrzeżenie przed szkodami materialnymi!

- Wyjmij wszystkie luźne elementy, takie jak na przykład siłka, z umywalki i wilgotną szmatką lub podobnym przedmiotem uszczelnij wszystkie otwory w tej samej rurze, np. otwór przelewowy. W ten sposób unikniesz odprysków zanieczyszczeń wyrzucanych przez sprężone powietrze.
- Używaj urządzenia wyłącznie w odpływach ściekowych przystosowanych do podwyższonego ciśnienia. Rury skręcane wytrzymują większe ciśnienie, niż rury wsadzone. Źle zamocowane syfony podeprztyj o podłogę! W przeciwnym razie sprężone powietrze może uszkodzić syfon.

Zakres dostawy

Zestaw ciśnieniowy do udrażniania rur

Końcówka do WC

Końcówka do prysznica

Końcówki Ø 6 cm i Ø 5 cm

Korek przelewowy

Instrukcja obsługi

Opis urządzenia

Ilustracja A:

- 1 Zawór spustowy
- 2 Zatyczka
- 3 Pumpka
- 4 Spust
- 5 Otwór wylotowy

Ilustracja B:

- 6 Końcówka WC
- 7 Końcówka do prysznica
- 8 Końcówka Ø 6 cm
- 9 Końcówka Ø 5 cm
- 10 Korek przelewowy

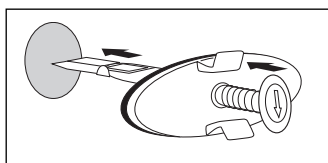
Dane techniczne

Maks. ciśn. robocze:	4 bar
Końcówki:	Końcówka Ø 6 cm
	Końcówka Ø 5 cm
	Końcówka do WC
	Końcówka do prysznica

Zastosowanie

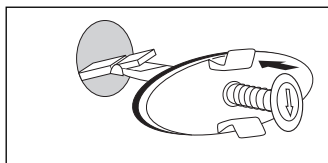
- Wybierz odpowiednią końcówkę **6/7/8/9** do niedrożnego odpływu ściekowego i załóż ją na otwór wylotowy **5**. Sprawdź, czy końcówka jest mocno osadzona.
- Wyjmij sitka i inne elementy z syfonu.
- Zatkaj wszystkie otwory, jak na przykład otwory przelewowe, w czyszczonej rurze. Do przelewów użyj korka przelewowego **10**:

- W przypadku okrągłych przelewów, naciśnij i przytrzymaj trzpień tak, by dźwignię ryglującą można było wyprostować i powstało przedłużenie z trzpieniem (ilustracja 1.).



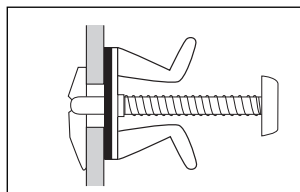
Ilustr. 1

- Włóż go do przelewu. Gdy dźwignia ryglująca dojdzie do tylnej ściany, dźwignia złoży się (ilustr. 2).



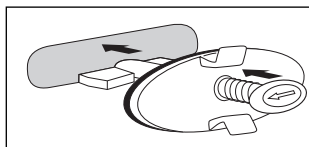
Ilustr. 2

- Powoli puść trzpień i upewnij się, czy przelew został całkowicie zatkany. Krawędzie zamknięcia przelewowego **10** muszą otaczać szczelnie przelew, gdyż w przeciwnym wypadku zanieczyszczenia mogłyby przedostać się na zewnątrz.



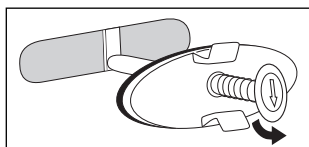
Ilustr. 3: Prawidłowo założony korek przelewowy **10**

- W przypadku podłużnych przelewów, naciśnij i przytrzymaj trzpień tak, by dźwignię ryglującą można było wyprostować i powstało przedłużenie (ilustr. 4).



Ilustr. 4

- Włóż go do przelewu.
- Trzpień obróć o 90° i powoli puść (ilustr. 5).



Ilustr. 5

- Upewnij się, czy przelew został całkowicie zatkany. Krawędzie zamknięcia przelewowego **10** muszą otaczać szczelnie przelew, gdyż w przeciwnym wypadku zanieczyszczenia mogłyby przedostać się na zewnątrz.

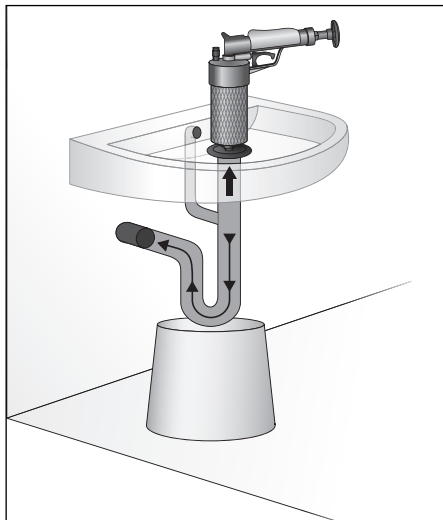
i Uwaga

Korek przelewowy 10 nie pasuje do wszystkich przelewów. Gdy przelewu nie będzie można zatkać korkiem 10, do zatkania użyj ręcznika lub podobnego przedmiotu.

⚠ Ostrzeżenie przed szkodami materialnymi!

Używaj urządzenia wyłącznie w odpływach ściekowych i rurach przystosowanych do podwyższonego ciśnienia. Źle zamocowane syfony podeprzyj o podłogę! W przeciwnym razie sprężone powietrze może uszkodzić syfon.

4. Zatkaj odpływ ściekowy zatyczką i wlej gorącą wodę (do poziomu około 7 cm powyżej odpływu). Najlepszy efekt czyszczenia ciśnieniowego uzyskuje się po całkowitym napełnieniu zatkanej rury wodą. W rurze bez wody wytwarzane ciśnienie będzie znacznie niższe.
5. Wytwórz niewielkie ciśnienie, uruchamiając pompę 3 zdecydowanymi ruchami około 3-4 razy. Przy zbyt powolnym pompowaniu, z urządzenia może ponownie uciec powietrze.
6. Wyciągnij zatyczkę i załóż urządzenie na odpływ, jak pokazano na ilustracji 6.



Ilustr. 6

7. Rozpocznij przepychanie sprężonym powietrzem. Urządzenie dociskaj przy tym do odpływu.
8. Gdy nie da się usunąć zatoru możesz zwiększyć ciśnienie przepychania. Najpierw jednak upewnij się, czy rury wytrzymają większe ciśnienie.
9. Wyjmij urządzenie z wody i uruchom pompę 3 zdecydowanymi ruchami około 10 razy.
10. Odkręć zawór spustowy 1, by obniżyć nieco ciśnienie w urządzeniu. Następnie ponownie zakręć zawór.
11. Urządzenie załóż ponownie na odpływ i rozpocznij przepychanie sprężonym powietrzem.

i Uwaga:

Powtarzaj tę operację dotąd, aż poziom wody nie obniży się poniżej poziomu odpływu. Ewentualnie dolej wody.

12. Powtarzaj przepychanie sprężonym powietrzem dotąd, aż zator zostanie zlikwidowany.

i Uwaga:

Sprawdź zawór spustowy 1, gdy nie będziesz mógł wytworzyć ciśnienia. Dokręć go mocno do urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

- Końcówki 6/7/8/9 i obudowę czyść wilgotną szmatką. Do wyczyszczenia uporczywych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.

⚠ Uwaga! **Ryzyko uszkodzenia urządzenia!**

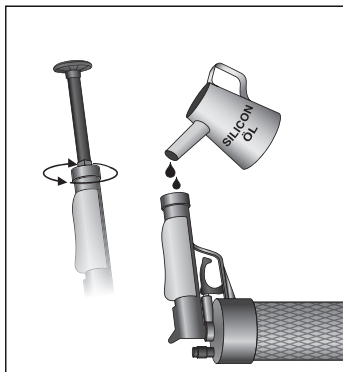
Nie używaj do czyszczenia urządzenia i końcówek 6/7/8/9 żrących ani chemicznych środków czyszczących i szorujących powierzchnię. Mogłoby to uszkodzić powierzchnie elementów.

i Uwaga:

Biały nalot na pompce **3** nie jest zanieczyszczeniem. Jest to talk, używany fabrycznie jako pierwsze smarowanie pompki.

Przy częstym użytkowaniu urządzenie może zająć konieczność naoliwienia pompki **3**:

1. Odkręć zatyczkę **2**.
2. Do uchwyty wpuść kilka kropel oleju silikonowego. Inne gatunki oleju mogłyby uszkodzić uszczelki lub elementy plastikowe.



Rys. 7

3. Przykręć ręcznie zatyczkę **2**.

Utylizacja

Urządzenie oddaj do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów.

W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować z najbliższym zakładem utylizacji.



Materiał opakowania oddawaj do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

[IAN 96891]

Czas pracy infolinii:

od poniedziałku do piątku, w godzinach

08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KAZALO VSEBINE

STRAN

Predvidena uporaba	14
Varnostni napotki	14
Vsebina kompleta	14
Opis naprave	14
Tehnični podatki	15
Uporaba	15
Čiščenje in vzdrževanje	16
Odstranitev	17
Proizvajalec	17
Servis	17
Garancijski list	17

Čistilec cevi na komprimiran zrak

Iskrene čistitke!

S svojim nakupom ste se odločili za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo pa se najprej seznanite s svojim novim izdelkom. V ta namen pozorno preberite spodnja navodila za uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ta navodila dobro shranite. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Čistilnik cevi na stisnjeni zrak služi okolju prijaznemu čiščenju odtokov, cevi in drugih nedostopnih mest brez uporabe kemikalij s pomočjo zračnega tlaka. Ta priprava je namenjena izključno za privatno uporabo, ne uporabljajte je za izvajanje obrti ali v industrijske namene.

Varnostni napotki

Nevarnost poškodb!

- Priprave nikoli ne usmerjajte proti živalim ali drugim ljudem.
- Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.
- Ne uporabljajte bencina, alkohola, čistil z vsebnostjo ogljikovega dioksida ali podobnega, da preprečite nastajanje škodljivih hlapov. Ta priprava deluje izključno na podlagi stisnjenega zraka, brez kemičnih sredstev.

Opozorilo pred materialno škodo!

- Iz umivalnika odstranite vse nepritrjene dele, kot na primer sита za umazanijo, in zatesnite vse odprtine pripadajoče cevi, kot npr. prelive, z mokro krpo ali podobnim. Tako boste preprečili nastajanje umazanije zaradi brizgov, ki nastanejo ob tlačnem udaru.
- Pripravo uporabljajte le za odtoke, ki so tlačno obstojni. Privite cevi so bolj obstojne na tlak kot staknjene cevi. Slabo pritrjene sifone podprite s tal! Drugače tlačni udar sifon lahko poškoduje.

Vsebina kompleta

Čistilec cevi na komprimiran zrak
Nastavek za WC
Nastavek za prho
Nastavek s \varnothing 6 cm in nastavek s \varnothing 5 cm
Zapora preliva
Navodila za uporabo

Opis naprave

Slika A

- 1 Ventil za izpust zraka
- 2 Zaporni pokrov
- 3 Črpalka
- 4 Sprožilec tlačnega udara
- 5 Izstopna odprtina zraka

Slika B

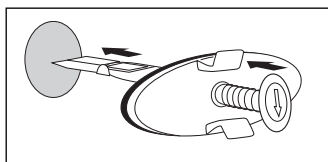
- 6 Nastavek za WC
- 7 Nastavek za prho
- 8 Nastavek s \varnothing 6 cm
- 9 Nastavek s \varnothing 5 cm
- 10 Zapora preliva

Tehnični podatki

Maks. obratovalni tlak:	4 bar
Nastavki:	nastavek s \varnothing 6 cm
	nastavek s \varnothing 5 cm
	nastavek za WC
	nastavek za prho

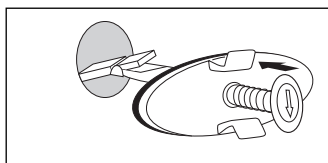
Uporaba

1. Izberite primeren nastavek **6/7/8/9** za vaš zamašeni odtok in ga natakните na izstopno odprtino zraka **5**. Preverite, ali je trdno nasajen.
 2. Vzemite sita ali druge pripomočke iz sifona.
 3. Zaprite vse odprtine cevovoda, ki ga želite očistiti, na primer prelive. Pri teh uporabite zaporo preлива **10**:
- Pri okroglih prelivih pritisnite in držite napenjalni zatič, tako da lahko zapahnilno ročico preklpite in ta tvori podaljšek napenjalnega zatiča (slika 1).



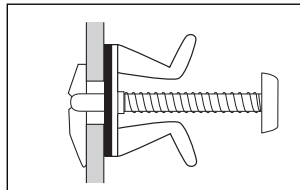
Slika 1

- Potem jo vstavite v preliv. Kakor hitro se zapahnilna ročica dotakne zadnje stene, se postavi pokonci (slika 2).



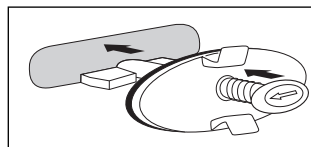
Slika 2

- Počasi spustite napenjalni zatič in preverite, ali je preliv popolnoma zaprt. Robovi zapore preлива **10** se morajo čim bolj natančno prilegati prelivu, drugače bi lahko prišlo do iztiskanja ostankov umazanije.



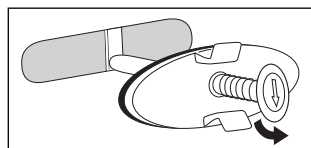
Slika 3: Pravilno vstavljena zapora preлива **10**

- Pri podolgovatih prelivih pritisnite na napenjalni zatič in zapahnilno ročico preklpite tako, da se nahaja pod pravim kotom do napenjalnega zatiča (slika 4).



Slika 4

- Potem jo vstavite v preliv.
- Obrnite napenjalni zatič za 90° in ga počasi spustite (slika 5).



Slika 5

- Preverite, ali je preliv popolnoma zaprt. Robovi zapore preлива **10** se morajo čim bolj natančno prilegati prelivu, drugače bi lahko prišlo do iztiskanja ostankov umazanije.

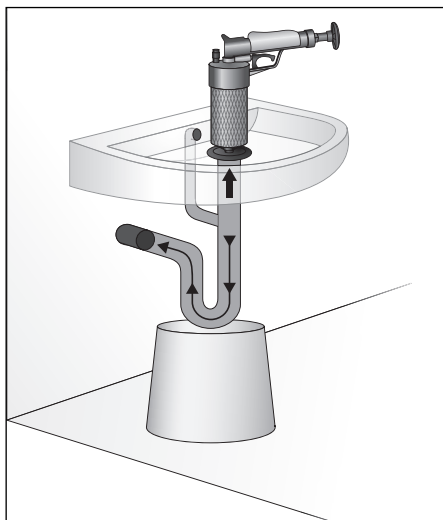
i **Opomba:**

Zapora preliva **10** ni primerna za čisto vse vrste preliva. Kadar z zaporo preliva **10** svojega preliva ne morete zapreti, v ta namen raje uporabite brisačo ipd.

⚠ **Opozorilo pred materialno škodo!**

Pripravo uporabljajte le za odtoke in cevovode, ki so tlačno odporni. Slabo pritrjene sifone podprite s tal! Drugače tlačni udar sifon lahko poškoduje.

- Odtok zaprite z zamaškom in vanj nalijte toplo vodo (do približno 7 cm nad odtokom). Tlak v odtoku je najbolj učinkovit, če je zamašena cev v celoti napolnjena z vodo. Brez vode v cevi se učinek tlaka močno zmanjša.
- Ustvarite malce tlaka, tako da črpalko **3** pribl. 3–4 krat hitro sprožite. Če črpate prepočasi, zrak lahko začne uhajati iz naprave.
- Potegnite zamašek ven in pripravo namestite na odtok, kot je prikazano na sliki 6.



Slika 6

- Potem sprožite tlačni udar. Pri tem pripravo tesno pritisnite na odtok.
- Če odtoka s tem niste odmašili in ste prepričani, da bo cevovod zdržal tudi večji tlak, tega pri naslednjem tlačnem udarcu povečajte.
- Vzemite napravo iz vode in črpalko **3** hitro sprožite še pribl. 10-krat.
- Če želite tlak v pripravi malce popustiti, odvijte ventil za izpust zraka **1**. Potem ga ponovno trdno privijte.
- Ponovno namestite pripravo na odtok in sprožite tlačni udar.

i **Napotek:**

Ta postopek ponavljajte le tako dolgo, dokler se nivo vode še nahaja nad odtokom. Potem po potrebi dolijte novo vodo.

- Tlačni udar ponavljajte tako dolgo, dokler zamašitve niste odpravili.

i **Napotek:**

Če tlaka v pripravi ni moč ustvariti oz. povečati, preverite ventil za izpust zraka **1**. Trdno ga privijte na pripravo.

Čiščenje in vzdrževanje

- Očistite nastavke **6/7/8/9** in ohišje z vlažno krpo. V primeru trdovratne umazanije krpo navlažite še z blagim sredstvom za pomivanje.

⚠ **Pozor! Možnost okvare naprave!**

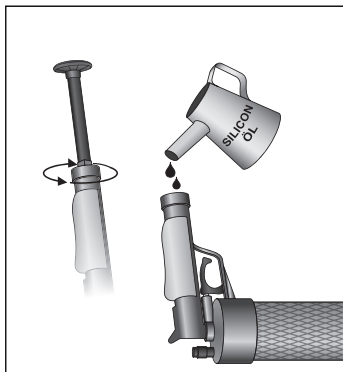
Ne uporabljajte agresivnih ali kemičnih čistil ali ostrih sredstev za čiščenje priprave ter njenih nastavkov **6/7/8/9**. Ta bi lahko poškodovala površino.

i **Opomba:**

Bel prah na črpalki **3** ni umazanija. Gre za smukec v prahu, ki se v tovarni uporablja za prvo mazanje črpalke.

Če pripravo pogosto uporabljate, je črpalko **3** morebiti treba premazati z oljem:

1. Odvijte zaporni pokrov **2**.
2. Dajte nekaj kapljic silikonskega olja v ročaj.
Zaradi uporabe druge vrste olja bi se tesnila ali umetne snovi lahko poškodovali.



Slika 7

3. Zaporni pokrov **2** trdno privijte.

Odstranitev

Pripravo odstranite na okoljsko ustrezen način. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



Embalazo oddajte za okolju primerno odstranitev.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 96891

Dosegljivost telefonske službe za stranke:

Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00
(po srednjeevropskem času)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne poma-njkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 2 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

OBSAH

STRANA

Použití odpovídající určení	20
Bezpečnost	20
Rozsah dodávky	20
Popis přístroje	20
Technické údaje	21
Používání	21
Čištění a údržba	22
Likvidace	23
Servis	23
Dovozce	23

TLAKOVÝ ČISTIČ TRUBEK

Gratulujeme!

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Ještě před montáží a prvním uvedením do provozu se seznámete s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtete následující návod k obsluze. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Použití odpovídající určení

Pneumatický čistič trubek je určen k ekologickému a nechemickému čištění odtoků, trubek a jiných nedostupných míst pomocí atmosférického tlaku. Tento přístroj je určen pro soukromé použití, nesmí se používat pro komerční nebo průmyslové účely.

Bezpečnost

⚠ Nebezpečí poranění!

- Nenastavujte přístroje nikdy na zvířata nebo jiné osoby.
- Děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte benzín, alkoholy, karbon obsahující čisticí prostředky nebo podobné, aby se tak zabránilo škodlivým výparům. Tento přístroj pracuje výlučně pneumaticky, bez dodatku chemie.

⚠ Výstraha před poškozením!

- Odstraňte všechny volné části, jako jsou například síta pro zachycení nečistot z nádrže a utěsněte všechny otvory stejné trubky, jako jsou např. případy, mokřým hadříkem nebo pod. To zabraňuje znečištění postříkáním, která vzniknou tlakovou kompresí.
- Přístroj používejte pouze při odtocích, které lze zatížit tlakem. Sešroubované trubky lze lépe zatížit tlakem než zasouvací trubky. Špatně upevněný sifon je třeba od podlahy podepřít ! V opačném případě může tlaková komprese sifon poškodit.

Rozsah dodávky

Tlakový čistič trubek
Nástavec pro WC
Nástavec pro sprchu
Nástavce o Ø 6 cm a o Ø 5 cm
Přetokový uzávěr
Návod k obsluze

Popis přístroje

Obr. A

- 1 ventil pro vypouštění vzduchu
- 2 nasazovací uzávěr
- 3 čerpadlo
- 4 spoušř tlakové komprese
- 5 ústí pro únik vzduchu

Obr. B

- 6 nástavec pro WC
- 7 nástavec pro sprchu
- 8 nástavec o Ø 6 cm
- 9 nástavec o Ø 5 cm
- 10 Přetokový uzávěr

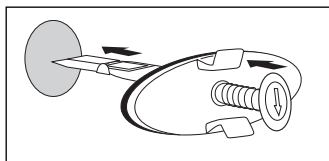
Technické údaje

max. provozní tlak:	4 bar
Nástavce:	nástavec o \varnothing 6 cm
	nástavec o \varnothing 5 cm
	Nástavec pro WC
	Nástavec pro sprchu

Používání

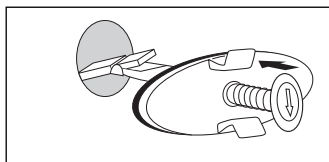
1. Zvolte vhodný nástavec **6/7/8/9** pro daný ucpaný odtok a zastrčte jej na ústí pro únik vzduchu **5**. Dbejte na to, aby pevně držel.
2. Síta resp. jiné vsázky ze sifonu vyjměte.
3. Uzavřete všechny otvory, jako jsou např. přelivy a přepady, trubky, kterou třeba pročistit. Pro přelivy používejte přetokový uzávěr **10**:

- U kulatých přelivech zatlačte a podržte rozpínací kolík tak, aby bylo možné zaklapnout zajišťovací páčku tak, aby tato byla v prodloužení rozpínacího kolíku (Obr. 1).



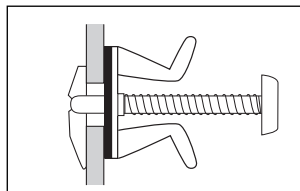
Obr. 1

- Zaveďte jej do přetokové trubky. Jakmile tlačí zajišťovací páčka na zadní stěnu, tak se zvýčí (Obr. 2).



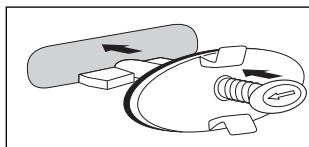
Obr. 2

- Pusťte pomalu rozpínací kolík a zkontrolujte, zda je přeliv zcela uzavřen. Okraje přetokového uzávěru **10** musí co nejrovnoměrněji doléhat na přetok, protože by v opačném případě mohlo dojít k vytlačení zbytků nečistot.



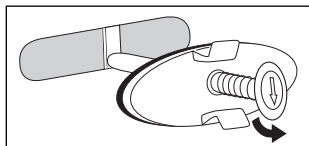
Obr. 3: Správně nasazený přetokový uzávěr **10**

- U podélných přelivech zatlačte rozpínací kolík a nakloňte zajišťovací páčku tak, aby byla k rozpínacímu kolíku v pravém úhlu (Obr. 4).



Obr. 4

- Zaveďte jej do přetokové trubky.
- Otočte rozpínací kolík o 90° a poté jej pomalu pusťte (Obr. 5).



Obr. 5

- Zkontrolujte, zda je přetok kompletně uzavřen. Okraje přetokového uzávěru **10** musí co nejrovnoměrněji doléhat na přetok, protože by v opačném případě mohlo dojít k vytlačení zbytků nečistot.

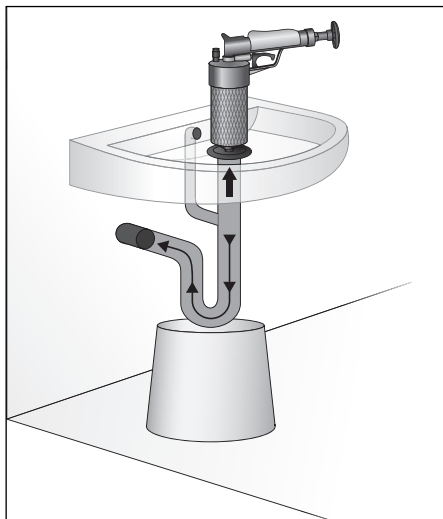
i **Upozornění:**

Přetokový uzávěr **10** se nehodí pro všechny přelivy. Pokud přetokový uzávěr **10** nemůže utěsnit přetok, použijte pro ucpání např. hadr nebo podob.

⚠ **Výstraha před poškozením!**

Přístroj používejte pouze při odtocích a potrubí, které lze zatížit tlakem. Špatně upevněný sifon je třeba od podlahy podepřít! V opačném případě může tlaková komprese sifon poškodit.

4. Zacpěte odtok zátkou a nechte natéct teplou vodu (max. 7 cm nad odtok). Až když je ucpaná trubka kompletně naplněná vodou, dosáhne se nejlepšího tlakového účinku. Bez vody v trubce se účinek tlaku značně zredukuje.
5. Cca. 3-4 krát stlačte rychle čerpadlo **3** pro vytvoření tlaku. Pumpujete-li pomalu, může dojít k opětovnému úniku vzduchu z přístroje.
6. Vytáhněte zátku a nasadte přístroj na odtok tak, jak je znázorněno na obr.6.



Obr. 6

7. Poté spusťte tlakovou kompresi. Tlačte přitom přístrojem těsně na odtok.
8. Pokud se zácpa neuvolní a jste si jisti, že potrubí vydrží tlak, zvýšte při další kompresi tlak.
9. Vyjměte přístroj z vody a stlačte čerpadlo **3** rychle cca. 10 krát.
10. Chcete-li z přístroje vypustit trochu tlaku, otevřete ventil pro vypuštění vzduchu **1**. Později jej opět uzavřete.
11. Přístroj opět nasadte na odtok a spusťte opět tlakovou kompresi.

i **Poznámka:**

Tento postup opakujte pouze tak často, pokud je hladina vody vyšší, než je odtok. Popřípadě dolijte vodu.

12. Tlakové komprese opakujte tak často, dokud se zácpa neuvolní.

i **Poznámka:**

Pokud nelze tlak vytvořit, tak zkontrolujte ventil pro vypuštění vzduchu **1**. Přišroubujte jej pevně na přístroj.

Čištění a údržba

- Nástavce **6/7/8/9** a těleso vyčistěte vlhkým hadrem. Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadříku.

⚠ **Pozor! Poškození přístroje!**

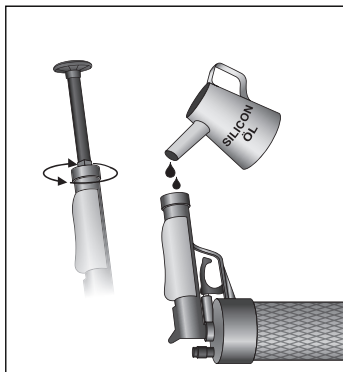
Nepoužívejte agresivní nebo chemické čisticí prostředky nebo abraziva pro čištění přístroje nebo jeho nástavců **6/7/8/9**. Tato by mohla poškodit jejich povrch.

i Poznámka:

Bílý prach na čerpadle ❸ není znečištění. Jde při tom o mastek v prášku, který se v závodě používá pro první mazání čerpadla.

Při častějším použití se může stát, že se čerpadlo ❸ musí naolejovat:

1. Odšroubujte nasazovací uzávěr ❷.
2. Nakapejte do rukojetě několik kapek silikonového oleje. Při použití jiných olejů může dojít k poškození těsnění nebo plastů.



Obr. 7

3. Nasazovací uzávěr ❷ opět pevně našroubujte.

Likvidace

Přístroj zlikvidujte ekologicky.

Dodržujte aktuálně platné předpisy.

V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.



Také všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s ekologickými předpisy.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 96891

Dostupnost horké linky:

pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Obsah	Strana
Používanie primerané účelu	26
Bezpečnostné pokyny	26
Obsah dodávky	26
Opis prístroja	26
Technické údaje	27
Používanie	27
Čistenie a údržba	28
Likvidácia	29
Servis	29
Dovozca	29

Tlakovzdušný čistič potrubia

Srdečne vám gratulujeme!

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Preto si pozorne prečítajte nasledujúci návod na používanie. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Dobre si uschovajte tento návod. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie primerané účelu

Čistič rúr stlačeným vzduchom slúži na ekologické čistenie odtokov, rúr a iných neprístupných miest bez použitia chemikálií, len tlakom vzduchu. Tento prístroj je určený len na súkromné používanie v domácnostiach. Nepoužívajte ho na komerčné alebo priemyselné účely.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nemierte prístrojom na zvieratá alebo iné osoby.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.
- Nikdy nepoužívajte benzín, alkohol, uhlík obsahujúce čistiace prostriedky alebo podobné látky, aby nedošlo k vzniku škodlivých výparov. Tento prístroj využíva výlučne stlačený vzduch, bez akýchkoľvek chemických prídavkov.

⚠ Varovanie pred vecnými škodami!

- Odstráňte za umývadiel všetky voľné diely, ako sú napríklad sitká na nečistoty, a vlhkuo handrou utesnite všetky otvory tej istej rúry, ako sú prepádové otvory a pod. Tým zabránite vystrekovaniu nečistôt spôsobenému tlakovým rázom.
- Prístroj používajte len na odtoky, ktoré sú zaťažiteľné tlakom. Zaskrutkované rúry sa dajú viac zaťažiť ako rúry vzájomne do seba len zasunuté. Zle sediace sifóny opríte cez nejaký predmet o podlahu! Inak sa môže sifón tlakovým rázom poškodiť.

Obsah dodávky

Tlakovzdušný čistič potrubia
Nástavec na WC
Nástavec na sprchu
Nástavce Ø 6 cm a Ø 5 cm
Uzáver prepádového otvoru
Návod na používanie

Opis prístroja

Obrázok A:

- 1 Ventil na vypúšťanie vzduchu
- 2 Uzatváracie viečko
- 3 Pumpa
- 4 Spúšť tlakového rázu
- 5 Výstupný otvor vzduchu

Obrázok B:

- 6 Nástavec na WC
- 7 Nástavec na sprchu
- 8 Nástavec Ø 6 cm
- 9 Nástavec Ø 5 cm
- 10 Uzáver prepádového otvoru

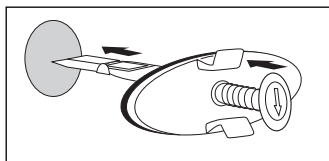
Technické údaje

Max. prevádzkový tlak:	4 bar
Nástavec:	Nástavec Ø 6 cm
	Nástavec Ø 5 cm
	Nástavec na WC
	Nástavec na sprchy

Používanie

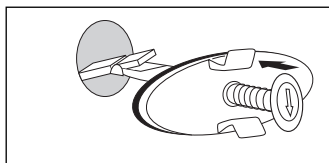
1. Vyberte si vhodný nástavec **6/7/8/9** na zapchatý odtok a nasuňte ho na výstupný otvor vzduchu **5**. Dajte pozor na to, aby pevne dosadol.
2. Zo sifónu vyberte sieťka alebo iné vložky.
3. Zatvorte všetky otvory vedúce k čistenému potrubiu, ako sú napríklad prepadové otvory. Na zatvorenie prepadového otvoru použite uzáver prepadového otvoru **10**:

- Ak je prepadový otvor okrúhly, stlačte a podržte upínací kolík tak, aby sa zaisťovacia páčka dala tak vyklopiť, aby bola v línii s upínacím kolíkom (obr. 1).



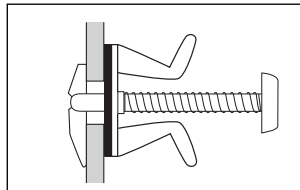
Obr. 1

- Vložte ju do prepadového otvoru. Len čo zaisťovacia páčka narazí na zadnú stenu, vztýči sa (obr. 2).



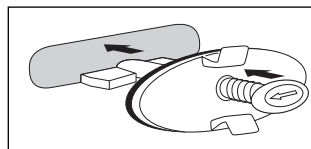
Obr. 2

- Pomaly púšťajte upínací kolík a kontrolujte, či je prepadový otvor celkom zatvorený. Okraje uzáveru prepadového otvoru **10** musia podľa možnosti rovnomerne zakrývať prepadový otvor, lebo inak by sa zvyšky nečistôt tadiaľ vytlačili.



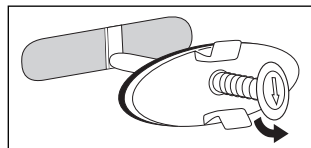
Obr. 3: Správne nasadený uzáver prepadového otvoru **10**

- Ak je prepadový otvor podlhovastý, stlačte upínací kolík a vyklopte zaisťovacia páčka tak, aby bola v pravom uhle k upínaciemu kolíku (obr. 4).



Obr. 4

- Vložte ju do prepadového otvoru.
- Otočte upínací kolík o 90° a pomaly ho púšťte (obr. 5).



Obr. 5

- Skontrolujte, či je prepadový otvor celkom zatvorený. Okraje uzáveru prepadového otvoru **10** musia podľa možnosti rovnomerne zakrývať prepadový otvor, lebo inak by sa zvyšky nečistôt tadiaľ vytlačili.

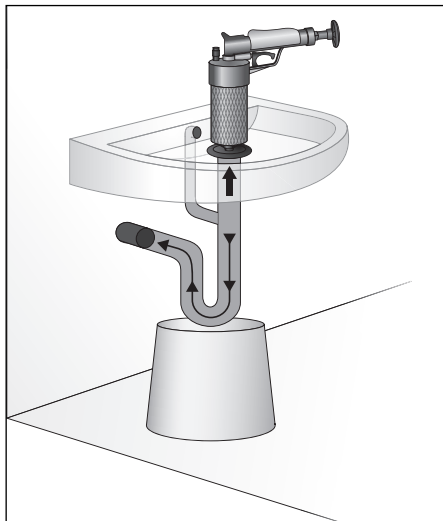
ⓘ Upozornenie:

Uzáver prepádového otvoru **10** nepasuje na všetky prepádové otvory. Ak sa uzáverom prepádového otvoru **10** niektorý prepádový otvor nedá zatvoriť, použite na jeho zatvorenie handru alebo niečo podobné.

⚠ Varovanie pred vecnými škodami!

Prístroj používajte len na odtoky, ktoré sú zaťažiteľné tlakom, a potrubia. Zle sediace sifóny opríte cez nejaký predmet o podlahu! Inak sa môže sifón tlakovým rázom poškodiť.

4. Uzatvorte odtok zátkou a nechajte naň natiecť teplú vodu (až do výšky asi 7 cm nad úroveň odtoku). Len ak je zapchatá rúra celkom naplnená vodou, dá sa dosiahnuť najlepší účinok tlaku. Bez vody v potrubí by sa účinok tlaku prudko zoslabil.
5. Vytvorte mierny tlak tým, že pumpu **3** asi 3-4 razy plynule spustíte. Ak budete pumpovať príliš pomaly, môže vzduch z prístroja uniknúť.
6. Vytiahnite zátku a na odtok nasadíte prístroj tak, ako je vidieť na obr. 6.



Obr. 6

7. Potom uvoľnite tlakový ráz. Prítom pevne tlačte prístroj proti odtoku.
8. Keď sa upchatie neuvoľní a vy ste si istí, že potrubia vydržia vyšší tlak, zvýšte tlak pri ďalšom tlakovom ráze.
9. Vyberte prístroj z vody a plynule spustíte pumpu **3** asi 10 razy.
10. Keď chcete z prístroja vypustiť trochu tlaku, odskrutkujte ventil na vypúšťanie vzduchu **1**. Potom ho znova pevne zaskrutkujte.
11. Znova nasadíte prístroj na odtok a stlačte spúšť tlakového rázu.

ⓘ Upozornenie:

Tento postup opakujte len dovtedy, kým je voda ešte nad odtokom. V prípade potreby vodu znova doplňte.

12. Tlakové rázy opakujte dovtedy, kým sa upchatie neodstráni.

ⓘ Upozornenie:

V prípade, že sa nedá vytvoriť tlak, skontrolujte ventil na vypúšťanie vzduchu **1**. Pevne ho naskrutkujte na prístroj.

Čistenie a údržba

- Teleso prístroja a nástavce **6**, **7**, **8**, **9** čistite navlhčenou utierkou. V prípade odolnejších nečistôt môžete pridať na utierku jemný prostriedok na umývanie.

⚠ Pozor! Poškodenia prístroja!

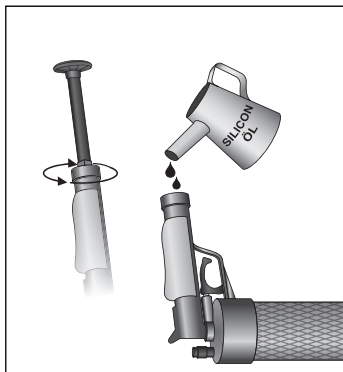
Na čistenie prístroja a nástavcov **6**, **7**, **8**, **9** nepoužívajte žiadne agresívne ani chemické čistiace prostriedky, ani čistiaci piesok. Mohli by poškodiť jeho povrch.

i **Upozornenie:**

Biely prášok na pumpe **3** nie je znečistenie. Je to mastencový púder, ktorý sa používa vo výrobnom závode na prvé namastenie pumpy.

V prípade častého používania je treba pumpu **3** naolejovať:

1. Odskrutkujte uzatváracie viečko **2**.
2. Do rukoväte nakvapkajte niekoľko kvapiek silikónového oleja. Iné oleje by mohli poškodiť tesnenia alebo použité umelé hmoty.



Obr. 7

3. Pevne naskrutkujte uzatváracie viečko **2**.

Likvidácia

Prístroj zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Dodržte pritom aktuálne platné predpisy.

V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.



Všetok baliaci materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Servis

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 96891

Dostupnosť hotline:

pondelok až piatok od 8:00 hod. - 20:00 hod. (SEČ)

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Seite

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Sicherheitshinweise	32
Lieferumfang	32
Gerätebeschreibung	32
Technische Daten	33
Anwendung	33
Reinigung und Wartung	34
Entsorgen	35
Service	35
Importeur	35

Pressluft-Rohrreiniger

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Pressluft-Rohrreiniger dient der umweltfreundlichen und chemikalienfreien Reinigung von Abflüssen, Rohren und anderen unzugänglichen Stellen durch Luftdruck.

Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt, nutzen Sie es nicht gewerblich oder für industrielle Zwecke.

Sicherheitshinweise

⚠ Verletzungsgefahr!

- Richten Sie das Gerät niemals auf Tiere oder andere Personen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Benutzen Sie keine Benzine, Alkohole, karbonhaltigen Reinigungsmittel oder ähnliches, um schädliche Dämpfe zu vermeiden. Dieses Gerät arbeitet ausschließlich mit Pressluft, ohne Zusatz von Chemie.

⚠ Warnung vor Sachschäden!

- Entfernen Sie alle losen Teile, wie zum Beispiel Schmutz-Siebe aus dem Becken und dichten Sie alle Öffnungen desselben Rohres, wie z.B. Überläufe, mit einem nassen Tuch o.ä. ab. Dies verhindert Verschmutzungen durch Spritzer, die durch den Druckstoß entstehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren Abflüssen. Verschraubte Rohre sind druckbelastbarer als gesteckte Rohre. Stützen Sie schlecht sitzende Siphons gegen den Fußboden ab! Ansonsten kann der Druckstoß den Siphon beschädigen.

Lieferumfang

Pressluft-Rohrreiniger
WC-Aufsatz
Dusch-Aufsatz
Aufsätze Ø 6 cm und Ø 5 cm
Überlaufverschluss
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Luftablass-Ventil
- 2 Verschluss-Kappe
- 3 Pumpe
- 4 Druckstoß-Auslöser
- 5 Luft-Austrittsöffnung

Abbildung B:

- 6 WC-Aufsatz
- 7 Dusch-Aufsatz
- 8 Aufsatz Ø 6 cm
- 9 Aufsatz Ø 5 cm
- 10 Überlaufverschluss

Technische Daten

max. Betriebsdruck:	4 bar
Aufsätze:	Aufsatz Ø 6 cm
	Aufsatz Ø 5 cm
	WC-Aufsatz
	Dusch-Aufsatz

Anwendung

1. Wählen Sie den passenden Aufsatz **6/7/8/9** für den verstopften Abfluss und stecken Sie ihn auf die Luft-Austrittsöffnung **5**. Achten Sie darauf, dass er fest sitzt.
2. Nehmen Sie Siebe oder andere Einsätze aus dem Siphon.
3. Verschließen Sie alle Öffnungen, wie zum Beispiel Überläufe, der zur reinigenden Rohrleitung. Nutzen Sie für die Überläufe den Überlaufverschluss **10**:

- Bei runden Überläufen drücken und halten Sie den Spannstift so, dass sich der Verriegelungshebel so klappen lässt, dass er in Verlängerung mit dem Spannstift steht (Abb. 1).

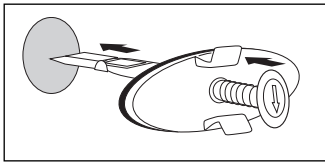


Abb. 1

- Führen Sie ihn in den Überlauf ein. Sobald der Verriegelungshebel auf die rückwärtige Wand stößt, stellt er sich auf (Abb. 2).

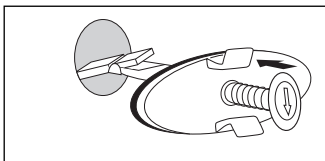


Abb. 2

- Lassen Sie langsam den Spannstift los und kontrollieren Sie, ob der Überlauf komplett verschlossen ist. Die Kanten des Überlaufverschlusses **10** müssen möglichst gleichmäßig um den Überlauf abschließen, da ansonsten Schmutzreste herausgedrückt werden können.

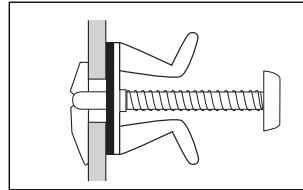


Abb. 3: Korrektur eingesetzter Überlaufverschluss **10**

- Bei länglichen Überläufen drücken Sie den Spannstift und kippen Sie den Verriegelungshebel so, dass er im rechten Winkel zum Spannstift steht (Abb. 4).

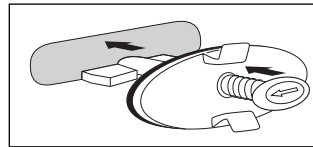


Abb. 4

- Führen Sie ihn in den Überlauf ein.
- Drehen Sie den Spannstift um 90° und lassen Sie ihn langsam los (Abb. 5).

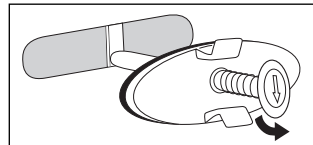


Abb. 5

- Kontrollieren Sie, ob der Überlauf komplett verschlossen ist. Die Kanten des Überlaufverschlusses **10** müssen möglichst gleichmäßig um den Überlauf abschließen, da ansonsten Schmutzreste herausgedrückt werden können.

i Hinweis:

Der Überlaufverschluss **10** passt nicht in alle Überläufe. Wenn der Überlaufverschluss **10** den Überlauf nicht schließen kann, benutzen Sie ein Tuch o.ä., um diesen zu verschließen.

⚠ Warnung vor Sachschäden!

Benutzen Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren Abflüssen und Rohrleitungen. Stützen Sie schlecht sitzende Siphons gegen den Fußboden ab! Ansonsten kann der Druckstoß den Siphon beschädigen.

4. Verschließen Sie den Abfluss mit einem Stöpsel und lassen Sie warmes Wasser ein (bis etwa 7 cm über dem Abfluss). Nur wenn das verstopfte Rohr komplett mit Wasser gefüllt ist, wird die bestmögliche Druckwirkung erzielt. Ohne Wasser im Rohr wird die Druckwirkung stark reduziert.
5. Bauen Sie ein wenig Druck auf, indem Sie die Pumpe **3** ca. 3-4 mal zügig betätigen. Wenn Sie zu langsam pumpen, kann die Luft wieder aus dem Gerät entweichen.
6. Ziehen Sie den Stöpsel heraus und setzen Sie das Gerät, wie in Abb. 6 dargestellt, auf den Abfluss.

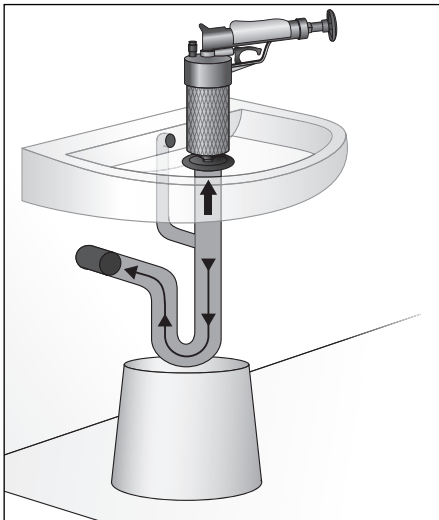


Abb. 6

7. Lösen Sie dann den Druckstoß aus. Drücken Sie dabei das Gerät fest gegen den Abfluss.
8. Wenn sich die Verstopfung nicht löst und Sie sich sicher sind, dass die Rohrleitungen dem Druck standhalten, erhöhen Sie beim nächsten Druckstoß den Druck.
9. Nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser und betätigen Sie die Pumpe **3** zügig ca. 10 mal.
10. Wenn Sie etwas Druck vom Gerät ablassen wollen, schrauben Sie das Luftablass-Ventil **1** auf. Drehen Sie es danach wieder fest.
11. Setzen Sie das Gerät wieder auf den Abfluss und betätigen Sie den Druckstoß.

i Hinweis:

Wiederholen Sie diesen Ablauf nur so oft, solange sich der Wasserstand noch über dem Abfluss befindet. Füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach.

12. Wiederholen Sie den Druckstoß so oft, bis die Verstopfung gelöst ist.

i Hinweis:

Falls sich kein Druck aufbauen lässt, kontrollieren Sie das Luftablass-Ventil **1**. Schrauben Sie es fest auf das Gerät auf.

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Aufsätze **6/7/8/9** und das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

⚠ Achtung! Geräteschäden!

Benutzen Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Gerät oder seine Aufsätze **6/7/8/9** zu reinigen. Diese können die Oberflächen angreifen.

i Hinweis:

Der weiße Staub an der Pumpe ❸ ist keine Verschmutzung. Es handelt sich dabei um Talkumpuder, der für die erste Pumpenschmierung im Werk verwendet wird.

Nach häufiger Verwendung kann es sein, dass die Pumpe ❸ geölt werden muss:

1. Schrauben Sie die Verschluss-Kappe ❷ ab.
2. Geben Sie einige Tropfen Silikon-Öl in den Handgriff. Bei anderen Ölen können Dichtungen oder Kunststoffe beschädigt werden.

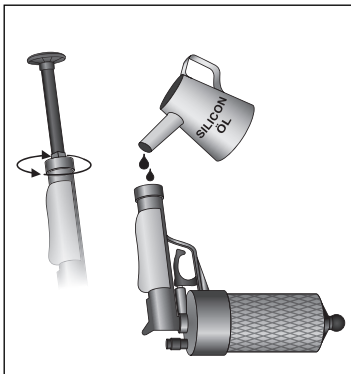


Abb. 7

3. Schrauben Sie die Verschluss-Kappe ❷ handfest auf.

Entsorgen

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

[IAN 96891]

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

[IAN 96891]

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

[IAN 96891]

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacij

Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

02/2014 · Ident.-No.: PPR4B2-022014-1

IAN 96891

